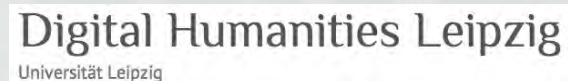


The Linked TEI: Text Encoding in the Web
TEI Conference and Members Meeting 2013
Università di Roma Sapienza
October 2-5, 2013

Bridget Almas & Monica Berti

***The Linked Fragment:
TEI and the encoding of text re-uses of lost authors***



text re-uses of lost authors
=
information about lost authors preserved in surviving sources

text re-uses of lost authors

=

information about lost authors preserved in surviving sources

fragmenta in print editions

decontextualized extracts from different sources

ATHENAEUS

τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ
καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερῶν μὲν σικτὴν τὸν τόπον
ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν
ἡγγαγίριαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου
τροφῆς. τῶν δὲ σίκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττι-
κὸν μὲν, οὗ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις·
ἐπαυνῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τάδε λέγει·

οἷα δ' ἡ χώρα φέρει

c διαφέροντα πάσης, Ἰππόνικε, τῆς οἰκουμένης,
τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. u. σῦκα μὲν, νῆ
τὸν Δία,
πάνν φέρει.

Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξέγεσθαι φησι
τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας,
ἵνα μόνον ἀπολαύουσιν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ
πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ ταύτους
μνημόνους τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον
συκοφάνται. Ἀλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησιν·

ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τοῦνομα

f ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον.
ἔδει γὰρ ὅστις χρηστός ἦν ἡδὺς τ' ἀνὴρ,
τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον·
νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν
ἀπορεῖν πεποίηκε διὰ τί τοῦτ' οὕτως ἔχει.

Φιλώμητος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμιν-
θειῶν φησὶν· “ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντέθην
προσηγορεύθῃ, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπίζῆμα καὶ
τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν
τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας
καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας,
αἰρουμένοι τοὺς ἀξιωματιωτάτους τῶν πολιτῶν.”

text re-uses of lost authors

=

information about lost authors preserved in surviving sources

fragmenta in print editions

decontextualized extracts from different sources

ATHENAEUS

τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ
καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερῶν μὲν συκὴν τὸν τόπον
ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν
ἡγγαγίριαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου
τροφῆς. τῶν δὲ σίκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττι-
κὸν μὲν, οὗ μαρτυροῦντι Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις·
ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τάδε λέγει·

οἷα δ' ἡ χώρα φέρει

c διαφέροντα πάσης, Ἰππόνικε, τῆς οἰκουμένης,
τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. u. σῦκα μὲν, νῆ
τὸν Δία,
πάνν φέρει.

Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι
τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας,
ἵνα μόνον ἀπολαύουσιν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ
πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ ταύτους
μηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον
συκοφάνται. Ἀλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησιν·

ὁ συκοφάντης οὐδὲ δικαίως τοῦνομα

f ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον.
ἔδει γὰρ ὅστις χρηστός ἦν ἡδὺς τ' ἀνὴρ,
τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον·
νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν
ἀπορεῖν πεποίηκε διὰ τί τοῦτ' οὕτως ἔχει.

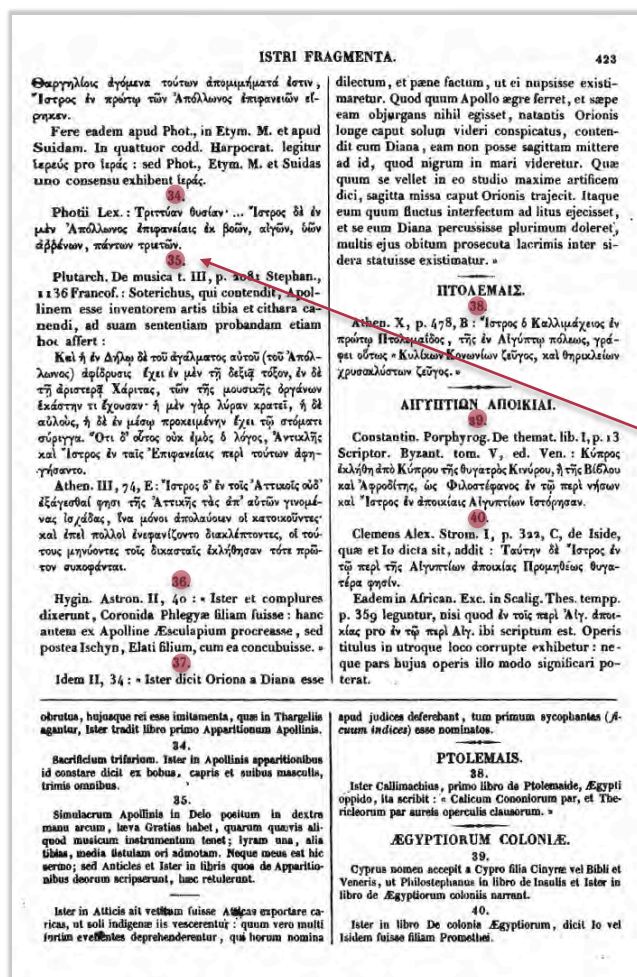
Φιλόμητρος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμιν-
θειῶν φησὶν· “ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῖθεν
προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπίζῆμα καὶ
τῷ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν
τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας
καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὥς ἔοικε, συκοφάντας,
αἰρουμένοι τοὺς ἀξιωματιωτάτους τῶν πολιτῶν.”

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

text re-uses of lost authors

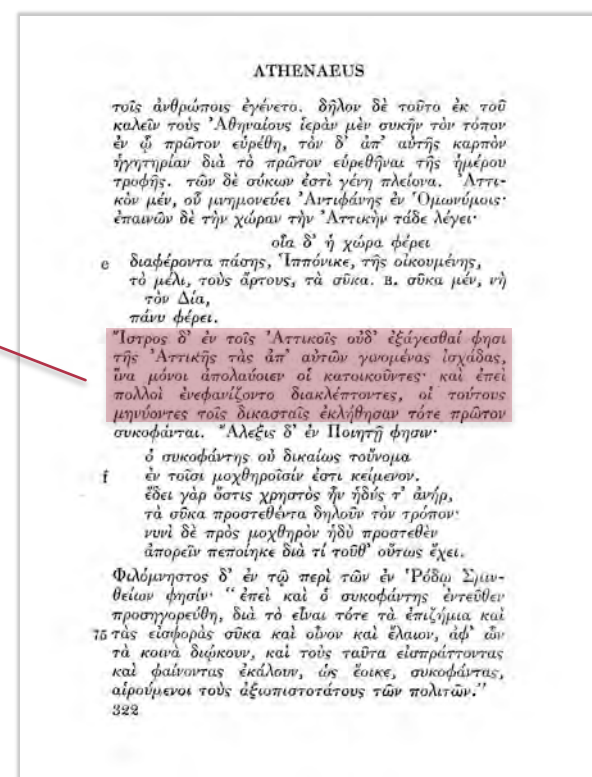
=

information about lost authors preserved in surviving sources



fragmenta in print editions

decontextualized extracts from different sources



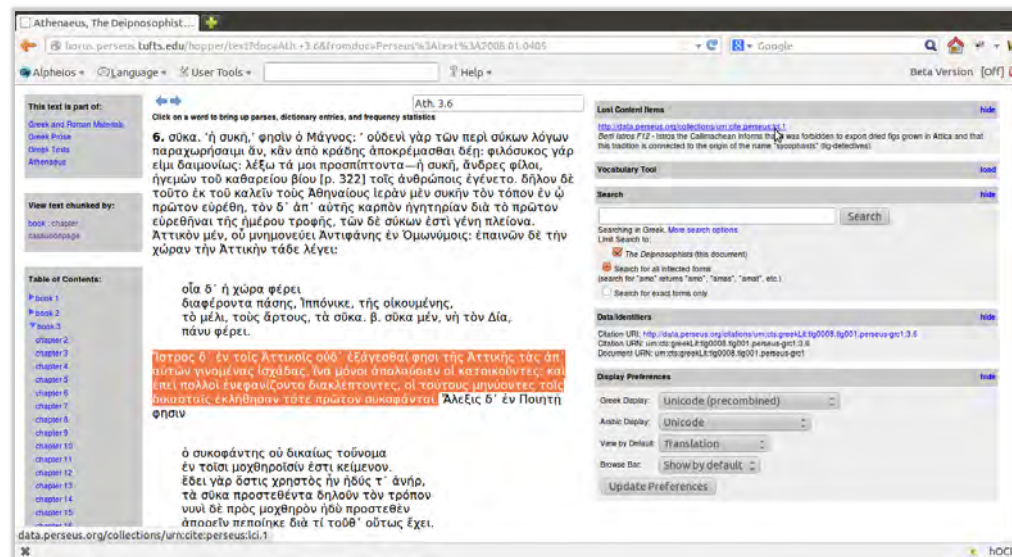
text re-uses of lost authors

=

information about lost authors preserved in surviving sources

text re-uses in digital libraries

contextualized annotations about lost authors



text re-uses of lost authors

=

information about lost authors preserved in surviving sources

text re-uses in digital libraries

contextualized annotations about lost authors

The screenshot shows the Perseus Project website interface. The main text is in Greek, discussing the use of the word 'σῦκα' (syka) in ancient texts. The text is presented in a digital format with a table of contents on the left and a search bar on the right. A red arrow points from the text 'text re-uses in digital libraries' to the search bar, and another red arrow points from the text 'contextualized annotations about lost authors' to the main text area. The URL in the address bar is 'http://data.perseus.org/collections/urn:cts:greekLit:hp0008.hp001.perseus.gri1.3.6'.

Table of Contents:

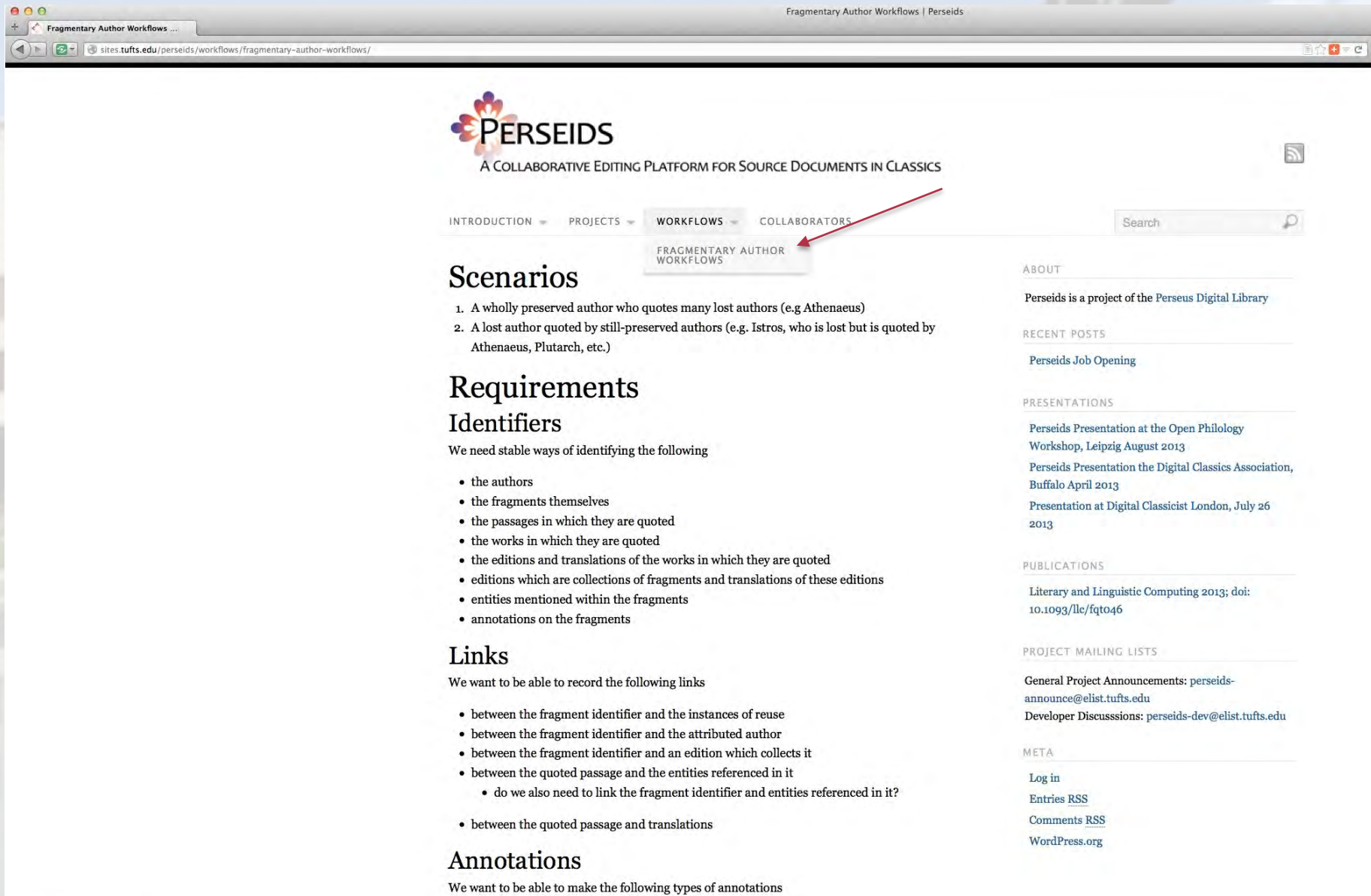
- Book 1
- Book 2
- Book 3
- Chapter 1
- Chapter 2
- Chapter 3
- Chapter 4
- Chapter 5
- Chapter 6
- Chapter 7
- Chapter 8
- Chapter 9
- Chapter 10
- Chapter 11
- Chapter 12
- Chapter 13
- Chapter 14
- Chapter 15

οἱ δ' ἡ χώρα φέρει
διαφέροντα πάσης, ἱππόκυκτο, τῆς οἰκουμένης,
τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα, β. σῦκα μὲν, ἡ τὸν Δία,
πάνου φέρει.

ἵστωρ δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἔδειξεν ὅτι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμεναι ἰσχυράς, ἵνα μόνον ἀπολαύσων οἱ κατοικοῦντες, καὶ οἱ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακρίπτοντες, οἱ τοὺς μνηστέρας τοῖς ἀκαταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον διακρίπτονται. Ἀλκις δ' ἐν Πουτῇ φησιν

ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τοῦνομα
ἐν τοῖς μοχθηροῖσι ἐστὶ κεῖμενον.
ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἥδους τ' ἀνὴρ,
τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον
νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺν προστεθεὶς
ἀποσφιν μεμνῆκε διὰ τὸ τοῦθ' οὕτως ἔχει.

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors



Fragmentary Author Workflows | Perseids

Fragmentary Author Workflows ...

sites.tufts.edu/perseids/workflows/fragmentary-author-workflows/

PERSEIDS
A COLLABORATIVE EDITING PLATFORM FOR SOURCE DOCUMENTS IN CLASSICS

INTRODUCTION PROJECTS **WORKFLOWS** COLLABORATORS

FRAGMENTARY AUTHOR WORKFLOWS

Search

Scenarios

1. A wholly preserved author who quotes many lost authors (e.g. Athenaeus)
2. A lost author quoted by still-preserved authors (e.g. Istros, who is lost but is quoted by Athenaeus, Plutarch, etc.)

Requirements

Identifiers

We need stable ways of identifying the following

- the authors
- the fragments themselves
- the passages in which they are quoted
- the works in which they are quoted
- the editions and translations of the works in which they are quoted
- editions which are collections of fragments and translations of these editions
- entities mentioned within the fragments
- annotations on the fragments

Links

We want to be able to record the following links

- between the fragment identifier and the instances of reuse
- between the fragment identifier and the attributed author
- between the fragment identifier and an edition which collects it
- between the quoted passage and the entities referenced in it
 - do we also need to link the fragment identifier and entities referenced in it?
- between the quoted passage and translations

Annotations

We want to be able to make the following types of annotations

ABOUT

Perseids is a project of the Perseus Digital Library

RECENT POSTS

[Perseids Job Opening](#)

PRESENTATIONS

[Perseids Presentation at the Open Philology Workshop, Leipzig August 2013](#)

[Perseids Presentation the Digital Classics Association, Buffalo April 2013](#)

[Presentation at Digital Classicist London, July 26 2013](#)

PUBLICATIONS

[Literary and Linguistic Computing 2013; doi: 10.1093/lle/fqt046](#)

PROJECT MAILING LISTS

General Project Announcements: perseids-announce@elist.tufts.edu

Developer Discussions: perseids-dev@elist.tufts.edu

META

[Log in](#)

[Entries RSS](#)

[Comments RSS](#)


[WordPress.org](#)

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Fragmentary Author Workflows | Perseids

Fragmentary Author Workflows ...

sites.tufts.edu/perseids/workflows/fragmentary-author-workflows/

**PERSEIDS**
A COLLABORATIVE EDITING PLATFORM FOR SOURCE DOCUMENTS IN CLASSICS

INTRODUCTION ▾ PROJECTS ▾ **WORKFLOWS ▾** COLLABORATORS ▾

FRAGMENTARY AUTHOR WORKFLOWS

Search

Scenarios

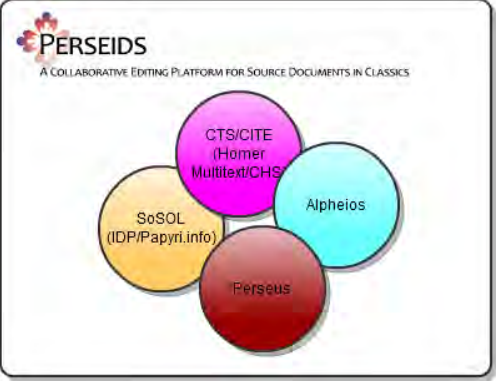
1. A wholly preserved author who quotes many lost authors (e.g. Athenaeus)
2. A lost author quoted by still-preserved authors (e.g. Istros, who is lost but is quoted by Athenaeus, Plutarch, etc.)

Requirements

Identifiers

We need stable ways of identifying the following

- the authors
- the fragments themselves
- the passages in which they are quoted
- the works in which they are quoted
- the editions and translations of the works in which they are quoted
- editions which are collections of fragments and translations of these editions
- entities mentioned within the fragments
- annotations on the fragments



PERSEIDS
A COLLABORATIVE EDITING PLATFORM FOR SOURCE DOCUMENTS IN CLASSICS

Links

We want to be able to record the following links

- between the fragment identifier and the instances of reuse
- between the fragment identifier and the attributed author
- between the fragment identifier and an edition which collects it
- between the quoted passage and the entities referenced in it
 - do we also need to link the fragment identifier and entities referenced in it?
- between the quoted passage and translations

Annotations

We want to be able to make the following types of annotations

ABOUT

Perseids is a project of the [Perseus Digital Library](#)

RECENT POSTS

[Perseids Job Opening](#)

PRESENTATIONS

[Perseids Presentation at the Open Philology Workshop, Leipzig August 2013](#)
[Perseids Presentation the Digital Classics Association, Buffalo April 2013](#)
[Presentation at Digital Classicist London, July 26 2013](#)

PUBLICATIONS

[Literary and Linguistic Computing 2013; doi: 10.1093/llc/fqto46](#)

PROJECT MAILING LISTS

General Project Announcements: perseids-announce@elist.tufts.edu
Developer Discussions: perseids-dev@elist.tufts.edu


META

[Log in](#)
[Entries RSS](#)
[Comments RSS](#)
[WordPress.org](#)

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Fragmentary Texts Fall 2013 | Perseids

Fragmentary Author Workflows... Fragmentary Texts Fall 2013 | P... sites.tufts.edu/perseids/projects/epifacs/courses/fragmentary-texts-fall-2013/



A COLLABORATIVE EDITING PLATFORM FOR SOURCE DOCUMENTS IN CLASSICS

INTRODUCTION PROJECTS WORKFLOWS COLLABORATORS

Search

Perseids Requirements (Fragmentary Texts Fall 2013 – Leipzig courses)

The following texts need to be available online:

1. Athenaeus, *Deipnosophistae*
 - i. Greek – Heinemann 1927
 - ii. Greek – Kaibel 1997
 - iii. English – Gulick
2. Harpocration, *Lexicon in decem oratores Atticos* (Dindorf)
3. Plutarch, *Lives* – at least *Theseus* (Perrin for both Greek and English) and *Alexander* (Perrin for both Greek and English)
4. Scholia to Pindar – *Scholia vetera in Pindari Carmina* (Drachmann)

With the following functionality:

1. Reading (ideally in Perseus)
2. Searching (ideally in Perseus)
3. Linking from read/search interface to Perseids SoSOL to automatically create an annotation targeting a specific passage of the text.
4. Automatic creation of subreference URIs from selected passage text
5. Annotating (identifying as target of annotation) with:
 - i. Commentaries
 - ii. Alignments (via Alpheios Alignment Editor)
 - iii. Morpho-Syntactic Annotation (via Alpheios Treebank Editor)
6. Selecting citable passages and passage subreference strings from within the SoSOL Perseids interface as the *body* of an annotation.
7. Annotating named entities (names of fragmentary authors, titles of fragmentary works, etc.)

Outstanding Questions

1. What controlled vocabulary terms are we going to use for annotation motivations/types? Do we follow OAC data model? Suggestions:
 - i. provenance information – oa:annotatedBy

Digital Humanities Leipzig

Universität Leipzig

ABOUT TEAM PROJECTS COURSES BLOG EVENTS PUBLICATIONS PRESS GALLERY JOIN US IMPRESSUM

Courses

NEW COURSES ON DIGITAL PHILOLOGY AT THE UNIVERSITY OF LEIPZIG

October 2013 – January 2014: Overview of Digital Philology (0 credits)

April – July 2014: Current Topics in Digital Philology (0 credits)

(Please re-circulate)

*Research assistantships for enrolled students are available to students enrolled in these courses.

The Humboldt Chair of Digital Humanities at the University of Leipzig is developing a sequence of English-language courses on digital philology that will begin in the Wintersemester and Sommersemester of the 2013/2014 academic year. The courses may be taken in sequence or individually. We particularly encourage participation by graduate students, not only from Leipzig but from elsewhere in Europe and beyond, who are preparing to begin careers as researchers, teachers or library professionals. A semester or an academic year at Leipzig can help you transform your career and to acquire the skills by which you can flourish in an increasingly global, profoundly global intellectual world.

These courses are particularly unusual in that they are offered within a Computer Science department and provide students with an opportunity to connect more directly with experts in advanced technologies than is often feasible. Germany also is unusual in that Computer Science and the Humanities are both members of *Wissenschaft* – we do not tax the boundaries between funding for research in the Humanities and in Computer Science that many in the English-speaking world face. If you wish to acquire the full range of skills needed for both teaching and research, these courses in this environment provide you with an excellent space in which to develop.

Note: particularly promising students enrolled in these courses will have an opportunity to work as research assistants, where they can apply the skills that they acquire in this courses. We particularly encourage and invite students from outside Leipzig to consider this option to help support their stay.

As *Overview of Digital Philology* (0 credits, Wintersemester) provides students with programming skills needed to work with text in a digital age. We particularly focus upon the integration of network-based computational and especially corpus linguistics, both of which fields are fundamental to the study of language and critical to its use wide in developing flourishing careers as teachers and researchers in philology. The course is organized so that students can also take the Leipzig *Introduction Seminar* (0 credits). In 2013, the course will focus particularly upon familiarizing students with RME and with the use of associated technologies (e.g., XML, XSLT).

While students who have taken the *Overview of Digital Philology* will be able to build on their knowledge in developing course projects, the Sommersemester course, *Current Topics in Digital Philology* (0 credits, Sommersemester), is open to anyone with advanced experience in either computer science or philology. Current Topics in Digital Philology provides a framework within which students of language from various backgrounds can develop projects informed by new advances in corpus and computational linguistics and in the digital humanities. In 2014, students will develop skills in the use of Python to work with richly annotated linguistic corpora and then use these skills in course projects.

Contact: teaching@dh-humanities.de

ABOUT

Perseids is a project of the Perseus Digital Library

RECENT POSTS

Perseids Job Opening

PRESENTATIONS

Fragmentary Texts Demo at the DH-Case 2013 Workshop

Perseids Presentation at the Open Philology Workshop, Leipzig August 2013

Perseids Presentation the Digital Classics Association, Buffalo April 2013

Presentation at Digital Classicist London, July 26 2013

PUBLICATIONS

Literary and Linguistic Computing 2013; doi: 10.1093/lle/fqt046

PROJECT MAILING LISTS

General Project Announcements: perseids-announce@elist.tufts.edu

Developer Discussions: perseids-dev@elist.tufts.edu

META

[Log in](#)

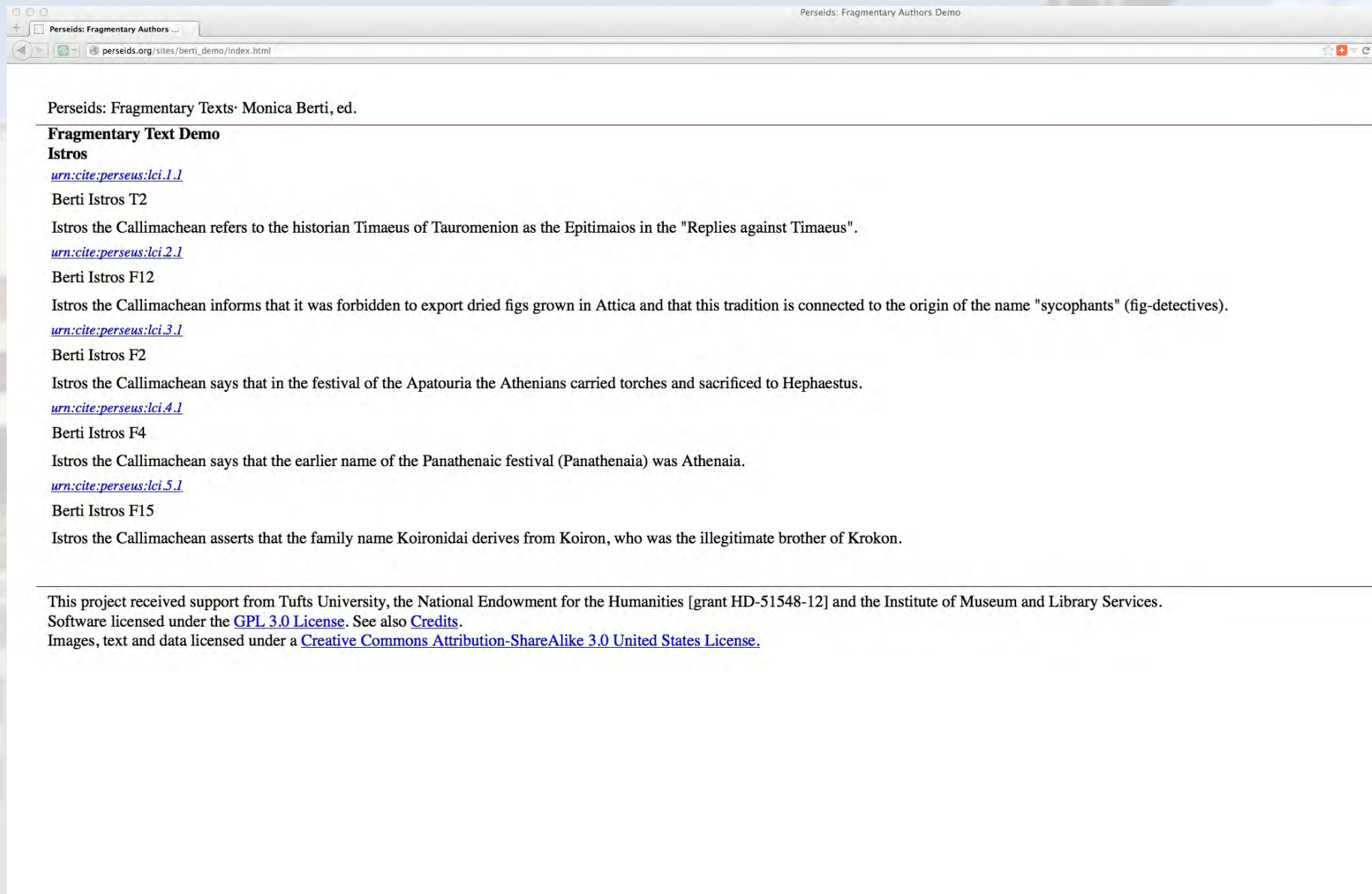
[Entries RSS](#)

[Comments RSS](#)

[WordPress.org](#)

<http://www.dh.uni-leipzig.de/wo/courses/>

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors



Perseids: Fragmentary Texts· Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

[urn:cite:perseus:loi.1.1](#)

Berti Istros T2

Istros the Callimachean refers to the historian Timaeus of Tauromenion as the Epitimaos in the "Replies against Timaeus".

[urn:cite:perseus:loi.2.1](#)

Berti Istros F12

Istros the Callimachean informs that it was forbidden to export dried figs grown in Attica and that this tradition is connected to the origin of the name "sycophants" (fig-detectives).

[urn:cite:perseus:loi.3.1](#)

Berti Istros F2

Istros the Callimachean says that in the festival of the Apatouria the Athenians carried torches and sacrificed to Hephaestus.

[urn:cite:perseus:loi.4.1](#)

Berti Istros F4

Istros the Callimachean says that the earlier name of the Panathenaic festival (Panathenaia) was Athenaia.

[urn:cite:perseus:loi.5.1](#)

Berti Istros F15

Istros the Callimachean asserts that the family name Koironidai derives from Koiron, who was the illegitimate brother of Krokon.

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Available collections | [CITE Documentation](#)

Requested Collection
[urn:cite:perseus:ici.2.2](#)

Object

Label	Value
Title	Berti Istros F12
Description	Istros the Callimachean informs that it was forbidden to export dried figs grown in Attica and that this tradition is connected to the origin of the name "sycophants" (fig-detectives).

CITE Collections Service

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berli_demo/berli_demo.html?url=doi:perseus.lci.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros
urn:cite:perseus:lci.2.1
Berti Istros F12
[<< Istros Lost Content Items](#) | [Bibliography](#) | [Credits](#)

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6 [Show Quote](#) | [TEI XML](#) | [Full Text](#)
Athenaeus, *Deipnosophistae*: 3.6
Deipnosophistae (Heinemann 1927)

σῦκα . ἡ συκῇ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραχωρήσαιμι ἄν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῇ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἂν' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τάδε λέγει:

οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, Ἰππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει.

Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύουσιν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲνόντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. Ἄλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν

ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστι κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν νεποίηκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει.

Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουσιν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὥς ἔαικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιοπιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

urn:cite:perseus:lci.2.1
Berti Istros F12
Istros the Callimachean informs that it was forbidden to export dried figs grown in Attica and that this tradition is connected to the origin of the name "sycophants" (fig-detectives).

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berli_demo/berli_demo.html?url=perseids:ici.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cite:perseus:ici.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφανται1 [Hide Quote](#) | [TEI XML](#) | [Full Text](#)

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σύκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἄν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γὰρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σύκων ἐστὶ γέννη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικαῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνῦντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδὺς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπαρεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιολισσοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

urn:cite:perseus:ici.2.1

Berti Istros F12

Istros the Callimachean informs that it was forbidden to export dried figs grown in Attica and that this tradition is connected to the origin of the name "sycophants" (fig-detectives).

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berli_demo/berli_demo.htm?url=urn:cts:perseus:ici.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus:ici.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

urn:cts:greekLit:tlg0007.tlg007.perseus-grc1:24.1
Plutarch, *Solon*: 24.1
Solon

τῶν δὲ γινομένων διάθεσιν πρὸς ξένους ἐλαίου μόνον ἔδωκεν, ἄλλα δ' ἐξάγειν ἐκώλυσε: καὶ κατὰ τῶν ἐξαγόντων ἀρὰς τὸν ἄρχοντα ποιῆσθαι προσέταξεν, ἢ ἐκτίνειν αὐτὸν ἑκατὸν δραχμὰς εἰς τὸ δημόσιον. καὶ πρῶτος ἔξων ἐστὶν ὁ τοῦτον περιέχων τὸν νόμον. οὐκ ἂν οὖν τις ἡγήσαιο παντελῶς ἀπιθάνους τοὺς λέγοντας ὅτι καὶ σύκων ἐξαγωγή τὸ παλαιὸν ἀπείρητο, καὶ τὸ φαίνειν ἐνδεικνύμενον τοὺς ἐξαγόντας κληθῆναι συκοφαντεῖν. ἔγραψε δὲ καὶ βλάβης τετραπόδων νόμον, ἐν ᾧ καὶ κύνα δακόντα παραδοῦναι κελεύει κλοιῷ τριπήχει δεδεμένον: τὸ μὲν ἐνθύμημα χάριεν πρὸς ἀσφάλειαν.

◊ Suda s.v. sykophantein (1330)

TEI XML | Full Text

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

urn:cts:perseus:ici.2.1

Berti Istros F12

Istros the Callimachean informs that it was forbidden to export dried figs grown in Attica and that this tradition is connected to the origin of the name "sycophants" (fig-detectives).

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

[Persons](#), [Fragmentary Authors](#), [Suda On Line - Search](#)

Suda On Line Search

Find _____ Most fields 75 per page Search

(Try these [tips](#) for more productive searches.)

No. of records found: 1 Page 1

[End of search](#)

Search results for **σιγμα_1330** in Adler number:
Greek display: ... Change View

Headword: ΣΙΓΜΑΤΩΝΕΥΣ
Adler number: sigma_1330
Translated headword: to prosecute venentially, to blackmail
Vetting Status: low

Translation:
To accuse someone falsely. They say it was called this by the Athenians when the fig-plum had first been discovered and because of this they were preventing the export of the figs. Since those revealing those who were exporting [figs] were called "cyclophans," ["fig-showers"], it came about that also those who accused people in any manner venentially were so called.
Antiochepates writes: "those also are small and native." The venetation prevention [is characteristic of Athens].
Achias writes: "he accused the god of negligence. From such things [the said diseases and shortages of food prevailed in the city) of the Himerians.]"]

Greek Original:
Σιγματονεύειν το πρὸς ἄλλους κατασκευάζει· ἀπὸ τούτου καὶ διὰ ποταμοῦ παλαιοτέρων ἐπεβλήθη τὸ περὶ τῆς σιμῆς νόμος; καὶ οὕτω δὴ ταῖς μεταστροφαίς εἰλέγετο αἱ οἷον· τίαν δὲ φασίνουσαν ναυτὺς ἐγγεγραμένην κληθήσευσιν· συνέστη γάρ τοις κομιστάς καταγραφέντας τελερε φαλακράγαθας ὅπως προσηγορεύονται. Αἵματό· πέφυκεν καὶ ταῖς μὲν λέξις ἐναπέδωκεν· θάρα νηὶ Ἀθηναίων τοις μεταστροφαις.

Note(s):
[1] Same material as Photos., and cf. also the scholia to Plato, Republic 340D, where the noun σισκαφώνες occurs. For related entries see sigma_1329, sigma_1331, sigma_1332, sigma_1333.
[2] Aristophanes, Acharnians 723, with scholiom.
[3] Aristotle fr. 43a Dürstinger-Förster, quoted already in part at sigm_146.

Keywords: antiquity; agriculture; biography; botany; comedy; definition; dialects, grammar, and etymology; ethics; food; geography; law; medicine; philosophy; politics; religion; trade and manufacture

Translated by: Catherine Roth on 28 March 2012@01:45:59
Vetted by:
David Whitehead (adjustments to sr; augmented notes and keywords; cosmetics) on 28 March 2012@03:18:09.

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berli_demo/berli_demo.html?url=perseids.tci.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus.tci.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφάνται1 Hide Quote | TEI XML | Full Text

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος· οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη· φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως· λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις· ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει· οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππόνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικαῖς οὐδ' ἐξάγεσθαί φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῶθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιολιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

Translation 1 Translation 2

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-eng1:3.6
Athenaeus, *Deipnosophistae*: 3.6
Deipnosophistae (trans. Gulick, Heinemann 1927)

TEI XML | Full Text

...
And Istros in the Attika says that it was even forbidden to export figs produced in Attika, in order that the residents alone might enjoy them; and since many were caught in the act of smuggling them across the border, those who gave information to the courts about such persons came to be called, for the first time, sycophants ("fig-detectives").
...

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berli_demo/berli_demo.html?url=perseids.tlg.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus:tlg.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφάνται1 Hide Quote | TEI XML | Full Text

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραωρήσασιμι ἐν, κἄν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμὼν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικαῖς οὐδ' ἐξάγεσθαί φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἀλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τὴν τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνητος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς εἴοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιοπιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

Translation 1 Translation 2

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-eng1:3.6
Athenaeus, *Deipnosophistae*: 3.6
Deipnosophistae (trans. Gulick, Heinemann 1927)

TEI XML | Full Text

And Istros in the Attika says that it was even forbidden to export figs produced in Attika, in order that the residents alone might enjoy them; and since many were caught in the act of smuggling them across the border, those who gave information to the courts about such persons came to be called, for the first time, sycophants ("fig-detectives").

Translation 1 Translation 2

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-eng1:3.6
Athenaeus, *Deipnosophistae*: 3.6
Deipnosophistae (trans. Gulick, Heinemann 1927)

TEI XML | Full Text

And Istros in the Attika says that it was even forbidden to export figs produced in Attika, in order that the residents alone might enjoy them; and since many were caught in the act of smuggling them across the border, those who gave information to the courts about such persons came to be called, for the first time, sycophants ("fig-detectives").

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berli_demo/berli_demo.html?url=perseids:ici.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Bertl, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cite:perseus:ici.2.1

Bertl Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφανται1 Hide Quote | TEI XML | Full Text

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμὼν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδὺς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιολιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

urn:cite:perseus:icomm.100.2

The quotation of Istros is part of a long section of the *Deipnosophists* in which the banqueters talk about different varieties of figs in Greece. Athenaeus mentions the title of the work of Istros (Attika), but he doesn't add any other information about the original context from which he drew the reference to Attic figs. The ban on exports of figs from Attica is attested also in other sources, such as Plutarch and the Suda (see parallel texts). As it seems possible to infer from the text of Athenaeus, probably also the reference to the etymology of the term "sycophant" can be attributed to the original text of Istros.

Monica Bertl <monbertl@gmail.com>

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berti_demo/berti_demo.html?url=perseids.tlg.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cite:perseus:tei.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text | Witnesses | Parallel

Hide Quote | TEI XML | Full Text

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφανται1

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σύκων λόγων παραχωρήσοιμι ἐν, κἄν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σύκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὅμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνῦντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιολιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item | Translation | Commentary | **Alignments** | Syntax | Links

- Plutarch, Solon 24.1
- Suda s.v. sykophantein (1330)

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berti_demo/berti_demo.html?url=perseids.tci.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus.tci.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

<http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#^ιστρος1-συκοφανται1> Hide Quote | TEI XML | Full Text

σύκα . ἢ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σύκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἢ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σύκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀπικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀπικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππόνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σύκα. β. σύκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπικαῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι τῆς Ἀπικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μὲν ὑπὸ τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξ δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σύκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιθκε διὰ τὴν αὐτῶν ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σύκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκόλου, ὡς εἴοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιοπιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

- Plutarch, Solon 24.1
- Suda s.v. sykophantein (1330)

ALPHEIOS

Export XML Export Display

Show Interlinear text

grec1	<0	=0	>0	0 34
grec2	<0	=0	>0	0 40

Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπικαῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι τῆς Ἀπικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μὲν ὑπὸ τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.

Συκοφαντεῖν: τὸ ψευδὲς πινος κατηγορεῖν. κεκλήσθαι δὲ φησι τοῦτο παρ' Ἀθηναίους πρῶτον εὐρεθέντος τοῦ αὐτοῦ τῆς συκῆς καὶ διὰ τοῦτο καλούμενον ἐξάγειν τὰ σύκα. τῶν δὲ φαινόντων τοὺς ἐξάγοντας συκοφαντῶν κληθέντων, συνέβη καὶ τοῖς ἀδικούντων κατηγορούντων τινὸν φιλαπεχθμονῶς αὐτῶν προσαγορευθῆναι.

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services. Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#). Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berti_demo/berti_demo.html?url=cts:perseus:tei.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus:tei.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφανται1 Hide Quote | TEI XML | Full Text

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαί φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνῦντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδὺς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιολιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

Annotation of urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφανται1

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berti_demo/berti_demo.html?url=cts:perseus.tlg.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus.tlg.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

<http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#ἴστρος1-συκοφάνται1> Hide Quote | TEI XML | Full Text

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἄν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχύδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύουσιν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοὺτους μηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. Ἄλλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ δασις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ρόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς εἴκοε, συκαφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιοπιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax Links

Annotation of urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#ἴστρος1-συκοφάνται1

Perseids: Fragmentary Authors

Alpheios Edit Treebank Sentence...

perseus1.alpheios.net/text/1/tlg001/tlg001.perseus-grc1:3.6#ἴστρος1-συκοφάνται1

108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000

Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχύδας ἵνα μόνοι ἀπολαύουσιν οἱ κατοικοῦντες

φῆσι

Ἰστρος

ἐν

Ἀττικοῖς

ἐξάγεσθαι

ἰσχύδας

ἵνα

ἀπολαύουσιν

οἱ κατοικοῦντες

αὐτῶν

μόνοι

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services. Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#). Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berti_demo/berti_demo.html?url=perseids.tci.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus:tci.2.1

Berti Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#*ιστρος1-συκοφανται1 Hide Quote | TEI XML | Full Text

σῦκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σῦκων λόγων παραχωρήσαιμι ἐν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσυκος γάρ εἰμι δαιμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σῦκων ἐστὶ γέννη πλειόνα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τὰδε λέγει: οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππὸνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαί φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέποντες, οἱ τοὺτους μηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἄλλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιήκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιολιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax **Links**

- Google Books (Athenaei Naucratis Dipnosophistarum libri 15, rec. G. Kaibel, Lipsiae 1887, vol. 1, p 173)
- M. Berti (ed.), Istro il Callimacheo, I, Testimonianze e frammenti su Atene e sull'Attica, Edizioni Tored, Tivoli (Roma), 2009, pp. 99-102 (F12)

This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Library Services.
Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

The Linked Fragment

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Berti, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cite:perseus:lei.2.1

Berti Istros F12

[← Istros Lost Content Items](#) | [Bibliography](#) | [Credits](#)

Source Text	Witnesses	Parallel
-------------	-----------	----------

Edition 1	Edition 2
-----------	-----------

<http://perseus.oup.com/citation?url=cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1.3.6.6#topoc1-συκοφονείναι> [Hide Quote](#) | [TEI XML](#) | [Full Text](#)

σῦκα . ἡ σὺκῃ, φησὶν ὁ Μάγνος· οὐδὲν γὰρ τῶν περὶ σῦκα ἰδὼν παραχωρήσοιμι ἄν, κἂν ἀπὸ κρᾶδὸς ἀπεκρῆσθαι δέῃ· φιλόσυκος γὰρ εἰμι δαιμονίως· λέξω τὰ μοι προσπιπτόντα—ἡ σὺκῃ, ἄνδρες φίλοι, ἡγέμευ τὸ καθαρὲρ βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. ὅθλων δὲ τοῦτο εἰ τὸ καλὸν τοῖς Ἀθηναίοις ἐρᾶν μὲν σὺκῃν τὸν τόπον ἐν γὰ πρῶτον εὐρεῖθν, τὸ δ' ἂν' αὐτῆς καρπὸν ἡγίτηριον διὰ τὸ πρῶτον εὐρεῖσθαι τῆς ἡμέρας προφῆς, τὸν δὲ σῦκα ἐστὶ γένῃ πλείονα. Ἀπῆκιν μὲν, οὐ μνησθῆναι Ἀντιφάνης ἐν Ὀρμυνόμοις· ἐπαίνων δὲ τὴν χάραν τῆν Ἀπῆκιν τὰς λέγει· οἷο δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, Πινόκιν, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τὸν ἄρτου, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πόνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικαῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησι τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μὴ ἀπολαοῖεν αἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεπαίνοντο διακλέποντες, αἱ τοῦτους μνησθόντες τοὺς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφῶνται.** Ἀλέξιος δ' ἐν Πονητῇ φησὶν ὁ συκοφῶντὸν οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσι εἶναι κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὰς ἦν ἡδὺ τ' ἄνῃρ, τὰ σῦκα προσηθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἄπορην πεποίηκε διὰ τὶ τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθεῖων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφῶντὸς ἐντέθειν προσηγορευθῆν, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιλήμια καὶ τὰς ἀποφραγὰς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ δίκωσκον, καὶ τοῖς ταῦτα ἐπισπράττοντες καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὥς εἴκοε, συκοφῶντας, ἀρῶμενοι τοὺς ἀδίστοχτοτάτους τῶν πολιτῶν.

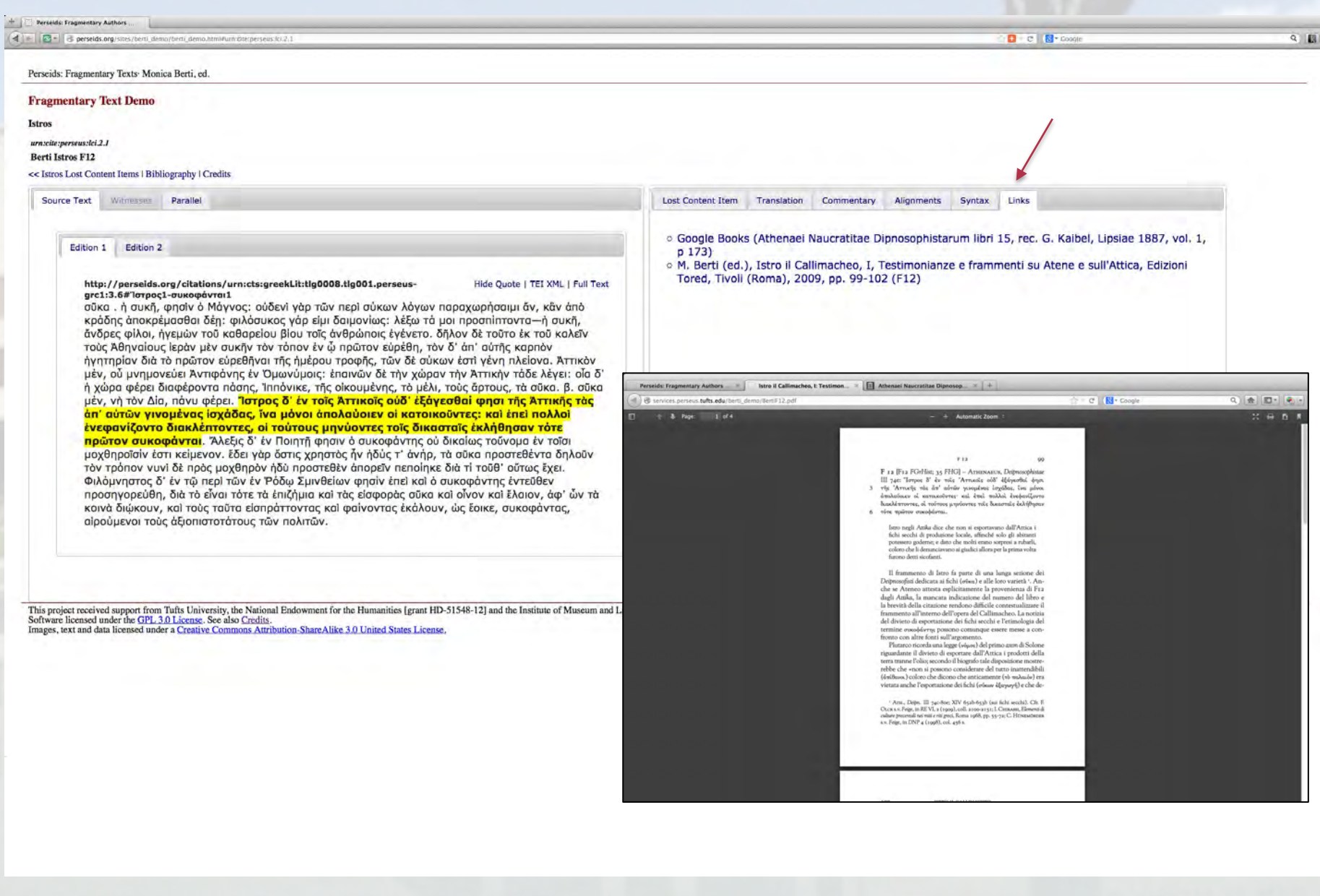
This project received support from Tufts University, the National Endowment for the Humanities [grant HD-51548-12] and the Institute of Museum and Software licensed under the [GPL 3.0 License](#). See also [Credits](#).
Images, text and data licensed under a [Creative Commons Attribution-ShareAlike 3.0 United States License](#).

Lost Content Item	Translation	Commentary	Alignments	Syntax	Links
-------------------	-------------	------------	------------	--------	-------

- Google Books (*Athenaei Naucratarum Dipnosophistarum libri 15*, rec. G. Kaibel, Lipsiae 1887, vol. 1, p 173)
- M. Berti (ed.), *Istro il Callimacheo, I, Testimonianze e frammenti su Atene e sull'Attica*, Edizioni Tored, Tivoli (Roma), 2009, pp. 99-102 (F12)

[illegible]

The Linked Fragment
TEI and the encoding of text re-uses of lost authors



Perseids: Fragmentary Authors

perseids.org/sites/berl_demo/berl_demo.html?url=perseids.ki.2.1

Perseids: Fragmentary Texts: Monica Bertl, ed.

Fragmentary Text Demo

Istros

urn:cts:perseus:tel.2.1

Bertl Istros F12

<< Istros Lost Content Items | Bibliography | Credits

Source Text Witnesses Parallel

Edition 1 Edition 2

<http://perseids.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#Istros1-sukofoanra1> Hide Quote | TEI XML | Full Text

σύκα . ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος· οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σύκων λόγων παραχωρήσασι ἀν, κἂν ἀπὸ κρᾶδης ἀποκρέμασθαι δὲη· φιλάσσυκος γὰρ εἰμι δαιμονίως· λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. ὄλλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σύκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀπτικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμῶνιμοις· ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀπτικὴν τότε λέγει· οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππόνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. β. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. **Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.** Ἀλεξίς δ' ἐν Ποιητῇ φησὶ ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τούνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδὺς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποιθὲς διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἐχει. Φιλῶμνητος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ρόδῳ Σμινθεῖων φησὶν ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφορὰς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν τὰ κοινὰ διώκουσιν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ φαίνοντας ἐκάλουν, ὡς εἴποιε, συκοφάντας, αἰρούμενοι τοὺς ἀξιοπιστοτάτους τῶν πολιτῶν.

Lost Content Item Translation Commentary Alignments Syntax **Links**

- Google Books (Athenaei Naucraticae Dipnosophistarum libri 15, rec. G. Kaibel, Lipsiae 1887, vol. 1, p. 173)
- M. Bertl (ed.), Istros il Callimacheo, I, Testimonianze e frammenti su Atene e sull'Attica, Edizioni Tored, Tivoli (Roma), 2009, pp. 99-102 (F12)

Perseids: Fragmentary Authors

Istros il Callimacheo, I. Testimonianze e frammenti su Atene e sull'Attica

Athenaei Naucraticae Dipnosophistarum libri 15, rec. G. Kaibel, Lipsiae 1887, vol. 1, p. 173

Page 1 of 4

Automatic Zoom

F 12 [F12 FGH15: 35 F12] - ATHENAEI NAUCRATICAE DIPNOSOPHISTARUM LIBI 15, REC. G. KAIBEL, LIPSAE 1887, VOL. 1, P. 173

III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται.

Istros negli *Atika* dice che non si esportavano dall'Atica i fichi secchi di produzione locale, affinché solo gli ateniesi potessero goderne; e dato che molti erano sorpresi a rubarli, coloro che li denunciavano si giuliva allora per la prima volta furono detti *sukofantai*.

Il frammento di Istros fa parte di una lunga sezione dei *Dipnosophistai* dedicata ai fichi (*orika*) e alle loro varietà. Anche se Ateneo attesta esplicitamente la provenienza di F12 dagli *Atika*, la mancata indicazione del numero del libro e la brevità della citazione rendono difficile contestualizzare il frammento all'interno dell'opera del Callimacheo. La notizia del divieto di esportazione dei fichi secchi e l'etimologia del termine *sukofantai* possono comunque essere messe a confronto con altre fonti sull'argomento.

Plutarco ricorda una legge (*nomos*) del primo anno di Solone riguardante il divieto di esportare dall'Atica i prodotti della terra (*gaira* l'olio); secondo il bisogno tale disposizione sembrerebbe che «non si possono considerare del tutto inattuabili (*anethous*) i decreti che dicono che anticamente (in *melusai*) era vietata anche l'esportazione dei fichi (*orika* *epi-poroi*) e che de-

1. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 2. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 3. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 4. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 5. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 6. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 7. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 8. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀπτικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνον ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τοῦτους μὲν ὄντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. 9. *Atika*, *Dipn.* III γὰρ Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀπτικοῖς οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τ

we are combining
TEI XML
Open Annotation Core (OAC) data model
CITE Architecture
to represent text re-uses of lost authors
via RDF triples

we are combining

TEI XML

Open Annotation Core (OAC) data model

CITE Architecture

**to represent text re-uses of lost authors
via RDF triples**

e.g. Athenaeus, *Deipnosophists* **quotes** the lost author Istros

we are combining

TEI XML

Open Annotation Core (OAC) data model

CITE Architecture

**to represent text re-uses of lost authors
via RDF triples**

e.g. Athenaeus, *Deipnosophists* **quotes** the lost author Istros



this is the only citable evidence

Canonical Citations of Text Re-Uses of Fragmentary Authors (CTS/CITE Architecture)

e.g. Athenaeus, *Deipnosophists* quotes the lost author Istros

urn:cite:perseus:ICI.2.1

quotes

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001:3.74e#Ἰστρος[1]-συκοφάνται[1]

Canonical Citations of Text Re-Uses of Fragmentary Authors (CTS/CITE Architecture)

e.g. Athenaeus, *Deipnosophists* quotes the lost author Istros

urn:cite:perseus:lc1.2.1

quotes

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001:3.74e#Ἰστρος[1]-συκοφάνται[1]



CTS URN identifier:
source text preserving the re-use

Canonical Citations of Text Re-Uses of Fragmentary Authors (CTS/CITE Architecture)

e.g. Athenaeus, *Deipnosophists* quotes the lost author Istros

CITE URN identifier:
edition of the text re-use



urn:cite:perseus:lc1.2.1

quotes

urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001:3.74e#Ἰστρος[1]-συκοφάνται[1]




CTS URN identifier:
source text preserving the re-use

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Fragmentary Author Workflows... Fragmentary Texts Fall 2013 | P... Persoids Prototype: citation_cts_identifiers - edit.xml

arxool.persoids.org/arxool/publications/52/citation_cts_identifiers/73/edit.xml

Google

**PERSEIDS**

Powered by Son of Suda Online

Editing Book 3 Chapter 6 from publication [Deipnosophistae \(Kaibel 1887\)](#)
Identifier [perseus/greekLit/tlg0008.tlg001/edition/perseus-grc2/3.6](#)

Edit summary (Briefly describe the changes you have made):

XML

```
<?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0">
  <text xml:lang="greek">
    <body>
      <div type="book" n="3" org="uniform" sample="complete">
        <div type="chapter" n="6" org="uniform" sample="complete">
          <p>ΣΥΚΑ. ἡ συκῆ, φησὶν ὁ Μάγνος: οὐδενὶ γὰρ
τῶν περὶ σύκων λόγων παραχωρήσαιμι &lt;ἀν&gt;, κἄν
ἀπὸ κράδης ἀποκρέμασθαι δέη: φιλόσοφος γάρ εἰμι
δαμονίως: λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκῆ,
ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς
Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον
εὐρέθη, τὸν δ' ἀπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ
πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς, τῶν δὲ σύκων <pb n="v.1.p.174"/>
ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις: ἑπαίνων δὲ τὴν χώραν τὴν
Ἀττικὴν τάδε λέγει '<bibl default="false">II 84 K</bibl>:'
<quote rend="blockquote">
  <l>οἷα δ' ἡ χώρα φέρει</l>
  <l>διαφέροντα πάσης, ἱππόνικε, τῆς οἰκουμένης,</l>
  <l>τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. <note type="sp" place="inline" anchored="true">*b.</note> σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία,</l>
  <l>πάνου φέρει.</l>
</quote>
Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς '<bibl default="false">FHG I 423</bibl>' 'οὐδ' ἐξάγεσθαι φησὶ τῆς Ἀττικῆς τὰς ἀπ' αὐτῶν γινομένας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύσιεν οἱ κατοικοῦντες: καὶ ἐπεὶ
πολλοὶ ἐνεφανίζοντο διακλέπτοντες, οἱ τούτους μνηνύοντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. Ἄλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν '<bibl default="false">II 365 K</bibl>:'
<quote rend="blockquote">
  <l>ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τοῦνομα</l>
  <l>ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον.</l>
  <l>ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ,</l>
  <l>τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον.</l>
  <l>νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν</l>
  <l>ἀπορεῖν πεποίηκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει.</l>
</quote>
Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν '<bibl default="false">FHG IV 477</bibl>:' 'ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης
ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια
καὶ τὰς εἰσφοράς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἀφ' ὧν
τὰ κοινὰ διώκουν, καὶ τοὺς ταῦτα εἰσπράττοντας καὶ
φαίνοντας ἐκάλουν, ὥς ἔοικε, συκοφάντας, αἰρούμενοι
```

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors

Perseids Prototype: cts_oac_identifiers - edit_or_create

Fragmentary Author Workflows | Fragmentary Texts Fall 2013 | P | Perseids Prototype: cts_oac_ide...

ssol:perseids.org/ssol/cts_oac_identifiers/edit_or_create

PERSEIDS

Powered by Son of Suda Online

Monica Berti

Add Annotation

- Enter a URI identifying a resource that annotates your selected passage.
- Or choose an annotation resource from the drop-downs and click 'Request Resource' to load the corresponding text.
- You can also select more specific passages within either text with your mouse. This will automatically generate a more specific URI for your annotation.

Annotation Target	Annotation Resource
<p>Uri for target:</p> <p><input type="text" value="http://data.perseus.org/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc2:3.6"/></p> <p>(to select another range from within this passage) Add</p> <p>Target passage:</p> <p>ΣΥΚΑ. ἡ συκὴ, φησὶν ὁ Μάγνος· οὐδενὶ γὰρ τῶν περὶ σύκων λόγων παραχωρήσασθαι δέη· φιλόσυκος γὰρ εἰμι δαιμονίως· λέξω τὰ μοι προσπίπτοντα—ἡ συκὴ, ἄνδρες φίλοι, ἡγεμῶν τοῦ καθαρείου βίου τοῖς ἀνθρώποις ἐγένετο. δῆλον δὲ τοῦτο ἐκ τοῦ καλεῖν τοὺς Ἀθηναίους ἱερὰν μὲν συκὴν τὸν τόπον ἐν ᾧ πρῶτον εὐρέθη, τὸν δ' ἅπ' αὐτῆς καρπὸν ἡγητηρίαν διὰ τὸ πρῶτον εὐρεθῆναι τῆς ἡμέρου τροφῆς. τῶν δὲ σύκων ἐστὶ γένη πλείονα. Ἀττικὸν μὲν, οὐ μνημονεύει Ἀντιφάνης ἐν Ὀμωνύμοις· ἐπαινῶν δὲ τὴν χώραν τὴν Ἀττικὴν τάδε λέγει· "οἷα δ' ἡ χώρα φέρει διαφέροντα πάσης, ἱππόνικε, τῆς οἰκουμένης, τὸ μέλι, τοὺς ἄρτους, τὰ σῦκα. σῦκα μὲν, νῆ τὸν Δία, πάνυ φέρει. Ἰστρος δ' ἐν τοῖς Ἀττικοῖς "οὐδ' ἐξάγεσθαί φησι τῆς Ἀττικῆς τὰς ἅπ' αὐτῶν γινόμενας ἰσχάδας, ἵνα μόνοι ἀπολαύοιεν οἱ κατοικοῦντες· καὶ ἐπεὶ πολλοὶ ἐνεφάνιζοντο διακλέπτοντες, οἱ τούτους μνηνόντες τοῖς δικασταῖς ἐκλήθησαν τότε πρῶτον συκοφάνται. Ἄλεξις δ' ἐν Ποιητῇ φησὶν· "ὁ συκοφάντης οὐ δικαίως τοῦνομα ἐν τοῖσι μοχθηροῖσιν ἐστὶ κείμενον. ἔδει γὰρ ὅστις χρηστὸς ἦν ἡδύς τ' ἀνὴρ, τὰ σῦκα προστεθέντα δηλοῦν τὸν τρόπον· νυνὶ δὲ πρὸς μοχθηρὸν ἡδὺ προστεθὲν ἀπορεῖν πεποίηκε διὰ τί τοῦθ' οὕτως ἔχει. Φιλόμνηστος δ' ἐν τῷ περὶ τῶν ἐν Ῥόδῳ Σμινθείων φησὶν· "ἐπεὶ καὶ ὁ συκοφάντης ἐντεῦθεν προσηγορεύθη, διὰ τὸ εἶναι τότε τὰ ἐπιζήμια καὶ τὰς εἰσφορὰς σῦκα καὶ οἶνον καὶ ἔλαιον, ἅφ' ὧν</p>	<p>Uri for resource:</p> <p><input type="text"/></p> <p>Or select from a CTS Repository:</p> <p>Athenaeus Sources <input type="text"/></p> <p>Request Resource</p> <p>Resource passage:</p> <p><input type="text"/></p>

Save

isQuotationOf
isQuotationOf
isSpokenBy
isReferenceTo
isEquivalentTo

OAC Annotations in a JSON-LD data structure

```
var annotations = {
  "source": {
    {
      "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
      "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimp.1.1",
      "@type": "oa:Annotation",
      "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
      "annotatedBy": {
        "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
        "@type": "foaf:Person",
        "mbox": {
          "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
        },
        "name": "Monica Berti"
      },
      "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.1",
      "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:6.103#ἄλκιμονος_ἱπποκλέους_ἡρώδου_ἱστορίαι_βιβλίον_α', 1",
      "motivatedBy": "oa:classifying",
      "label": "isQuotationOf"
    },
    {
      "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
      "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimp.2.1",
      "@type": "oa:Annotation",
      "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
      "annotatedBy": {
        "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
        "@type": "foaf:Person",
        "mbox": {
          "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
        },
        "name": "Monica Berti"
      },
      "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.2",
      "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#ἀλλήλων_ψιλάων_ἑκατόμβη_ὁμοιοπαθῶν_ἰσχυρὰ_ἰατρικία_ἰατρίη_1",
      "motivatedBy": "oa:commenting",
      "label": "isCommentOn"
    },
    {
      "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
      "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimp.3.1",
      "@type": "oa:Annotation",
      "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
      "annotatedBy": {
        "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
        "@type": "foaf:Person",
        "mbox": {
          "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
        },
        "name": "Monica Berti"
      },
      "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.3",
      "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#ἀλλήλων_ψιλάων_ἑκατόμβη_ὁμοιοπαθῶν_ἰσχυρὰ_ἰατρικία_ἰατρίη_1",
      "motivatedBy": "oa:commenting",
      "label": "isCommentOn"
    }
  }
}
```


OAC Annotations in a JSON-LD data structure

```
var annotations = {
  "source" : [
    {
      "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
      "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimpl.1.1",
      "@type": "oa:Annotation",
      "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
      "annotatedBy": {
        "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
        "@type": "foaf:Person",
        "mbox": {
          "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
        },
        "name": "Monica Berti"
      },
      "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.1",
      "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:6.103#43-44e13Y,i:fi3Yfi3Y+i342-I,1",
      "motivatedBy": "oa:classifying",
      "label": "isQuotationOf"
    },
    {
      "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
      "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimpl.2.1",
      "@type": "oa:Annotation",
      "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
      "annotatedBy": {
        "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
        "@type": "foaf:Person",
        "mbox": {
          "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
        },
        "name": "Monica Berti"
      },
      "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.2",
      "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#444YfY,Yfi3Y,1-YfY...fi3Y+i342-I,i:fi3Y"
    },
    {
      "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
      "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimpl.3.1",
      "@type": "oa:Annotation",
      "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
      "annotatedBy": {
        "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
        "@type": "foaf:Person",
        "mbox": {
          "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
        },
        "name": "Monica Berti"
      }
    }
  ]
}
```


OAC Annotations in a JSON-LD data structure

var annotations = {
 "source": {
 {
 "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
 "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimpl.1.1",
 "@type": "oa:Annotation",
 "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
 "annotatedBy": {
 "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
 "@type": "foaf:Person",
 "mbox": {
 "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
 },
 "name": "Monica Berti"
 },
 "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.1",
 "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:6.103#43-44e13i,i:fi3fi+i:ia2-i,1",
 "motivatedBy": "oa:classifying",
 "label": "isQuotationOf"
 },
 {
 "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
 "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimpl.2.1",
 "@type": "oa:Annotation",
 "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
 "annotatedBy": {
 "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
 "@type": "foaf:Person",
 "mbox": {
 "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
 },
 "name": "Monica Berti"
 },
 "hasBody": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:lci.2",
 "hasTarget": "http://sosol.perseus.tufts.edu/citations/urn:cts:greekLit:tlg0008.tlg001.perseus-grc1:3.6#444ifI,fi2I,1-IfI...i:fi2I+i-ikI,i:i=1"
 },
 {
 "@context": "http://www.w3.org/ns/oa-context-20130208.json",
 "@id": "http://data.perseus.org/collections/urn:cite:perseus:annsimpl.3.1",
 "@type": "oa:Annotation",
 "annotatedAt": "2013-03-05T07:57:00",
 "annotatedBy": {
 "@id": "http://data.perseids.org/people/1",
 "@type": "foaf:Person",
 "mbox": {
 "@id": "mailto:monica.berti@tufts.edu"
 },
 "name": "Monica Berti"
 }
 }
 }
}

hasBody
CITE object
(lost content item)

hasTarget
source text

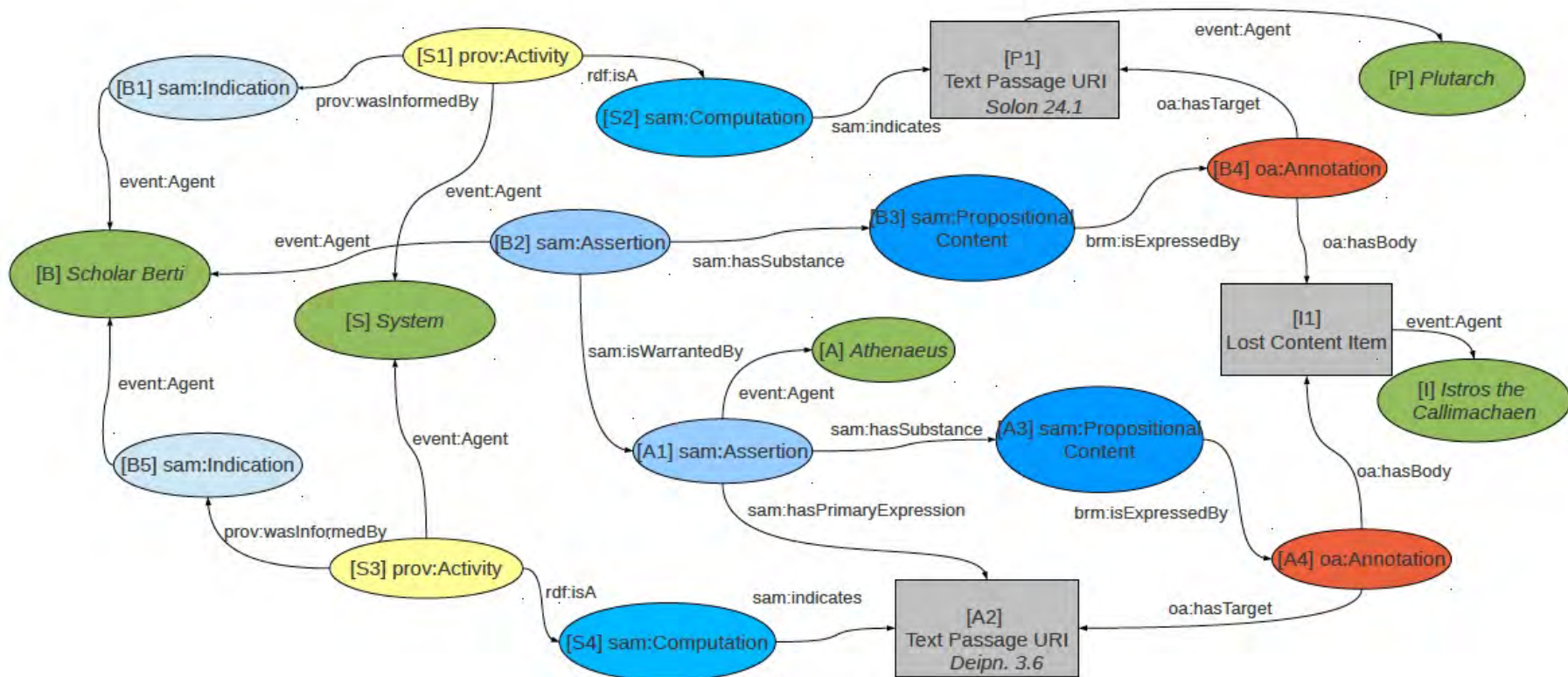
oa:classifying
motivation of the annotations

We are integrating complementary views of the same research enterprise in a single RDF description that combines **Systematic Assertion Model (SAM)** entities and properties with those from other models such as **W3C's PROV** and **Open Annotation (OA)**. Taken together, these vocabularies can provide a richer, more contextualized view of data encoding and use in humanities research.

We have developed a prototype representation of a complex scenario involving the **annotation of text reuse in fragmentary texts using a combination of the SAM, PROV and OA data models.**



SAM (Systematic Assertion Model)

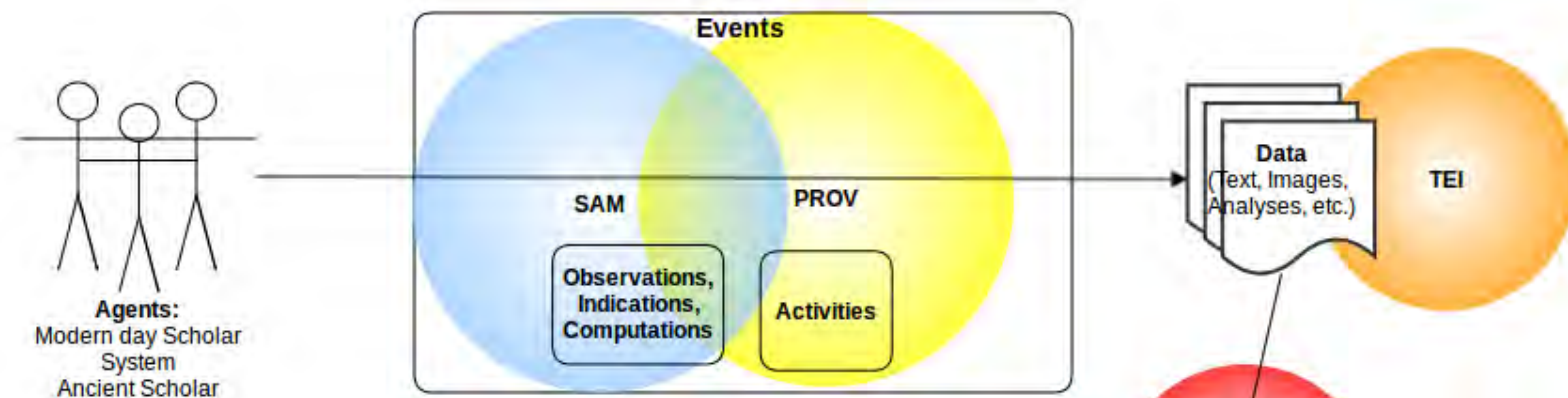


A scholar wants to annotate what she thinks is a quotation or text re-use of a lost text attributed to Istros in an extant source text by Plutarch (a reference to the origin of the word 'sycophants' where Istros is not named). To substantiate her argument, the scholar must also identify corroborating material, including instances of Istros' text in other primary sources, in this example that of Athenaeus *Deipn.* 3.6 (who does name Istros as the source).

* B. Almas, M. Berti, S. Choudhury, D. Dubin, M. Senseney, K.M. Wickett, "Representing Humanities Research Data Using Complementary Provenance Models", in *Building Global Partnerships - RDA Second Plenary Meeting* - Washington DC, September 16-18, 2013 (poster session)

The Linked Fragment

TEI and the encoding of text re-uses of lost authors



Scholars produce data through a variety of activities, observations and other events. Some data is created, other data discovered.

Combining complementary data provenance models enables us to more precisely track and document shared resources, ultimately improving data quality and encouraging further sharing.

We can use PROV Activities to share precise details about system actions and processes leading to the extraction of text and creation of URI endpoints.

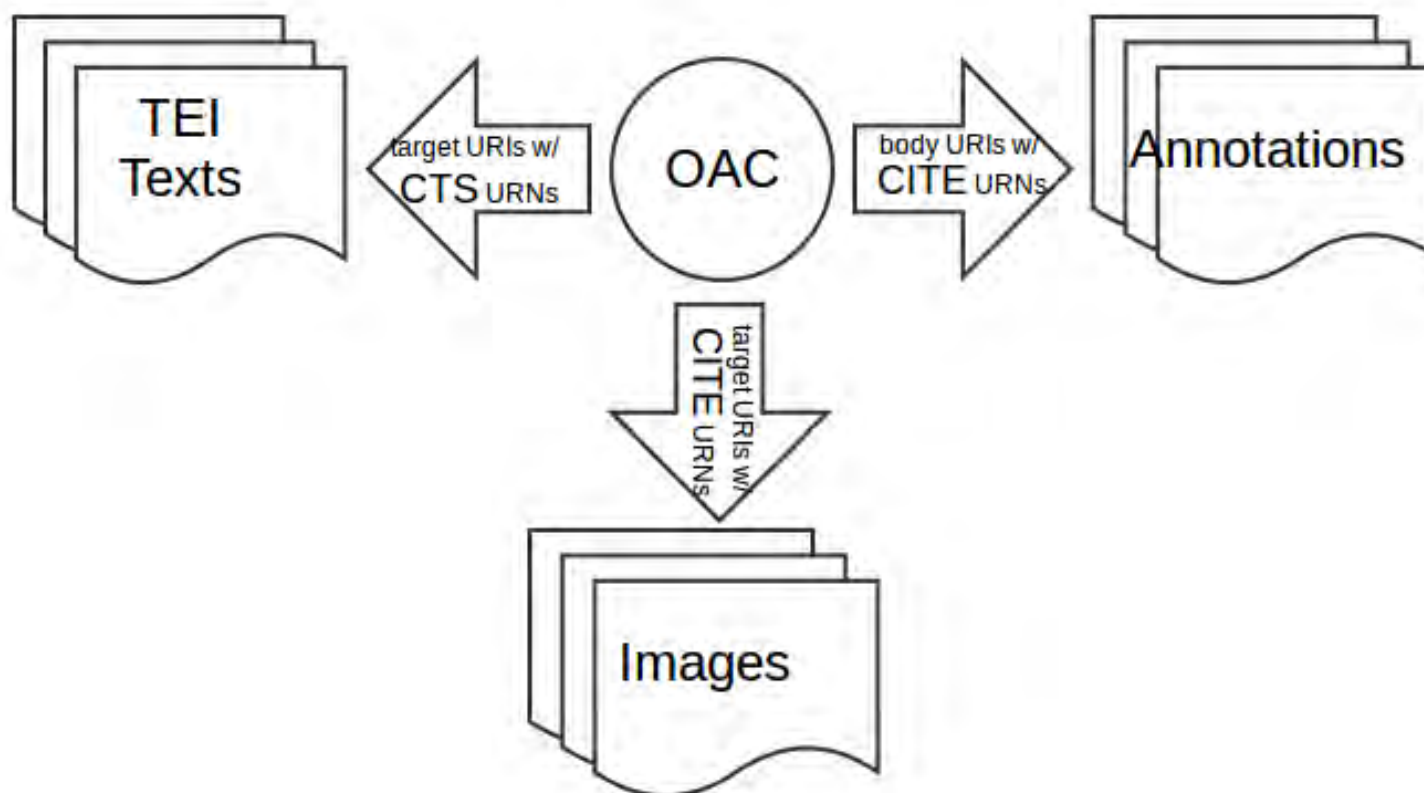
We can use SAM to identify the contingent aspect of the underlying resources as things which are subject to interpretation and which were in existence prior to their use as data in our analysis.

We can use OA to share concrete serializations of the analyses in the form of annotations.



- The provenance of digital objects represents their origins. **PROV** is a specification to express provenance records, which contain descriptions of the entities and activities involved in producing and delivering or otherwise influencing a given object. **A PROV Activity is an event through which entities come into existence and/or change to become new entities.** Activities are dynamic aspects of the world, such as actions, processes, etc.
- The **Systematic Assertion Model (SAM)** is a **formal account of research data and its content** - relating data identity, change over time, and varieties of scientific or scholarly equivalence directly to research transactions.
- The **Open Annotation Core (OAC) Data Model** specifies **an interoperable framework for creating associations between related resources, annotations,** using a methodology that conforms to the Architecture of the World Wide Web. Open Annotations can easily be shared between platforms, with sufficient richness of expression to satisfy complex requirements while remaining simple enough to also allow for the most common use cases, such as attaching a piece of text to a single web resource.

The Linked Fragment TEI and the encoding of text re-uses of lost authors



Credits

Alpheios

<http://alpheios.net>

CTS/CITE Architecture (Homer Multitext – CHS)

<http://www.homermultitext.org/hmt-doc/cite/index.html>

Perseus Digital Library

<http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>

SoSOL (IDP/Papyri.info)

<http://papyri.info>